

EDIFIER 漫步者

H293P

入耳式手机耳机
Earbud Type Mobile Headphone

使用指南
Operating instructions

集成手机线控器,完美兼容智能手机、PAD,可语音通话。
Functional wired controller for mobile phone, and tablets easy switch between music and communication.

赠送收纳袋
Pouch Included

赠送高品质转接线,可兼容大多数手机、PAD、单插孔笔记本。
3.5mm high quality audio connecting cable is compatible for mobile phones and tablets.

产品简介

操作本机之前,请仔细阅读本使用指南并妥善保管以备将来参考。

特点

10mm高性能钕铁硼单元,解析度出色,平衡、自然,音质优秀;
前后腔超微孔调音技术,声场更开阔、低频质感、人生密度更好;
集成手机线控器,完美兼容智能手机、PAD,可随时语音通话;
耳壳外观圆润,搭配精致的金属装饰件,时尚而又兼具专业感;
完美的人体工学设计,人耳最佳佩戴角度,适合长时间音乐欣赏;
高品质面条扁线,抗拉扯,防缠绕,可靠耐用;
典雅黑、珠光白、糖果绿三种色彩搭配,供消费者选择;
标配三副柔软的硅胶耳套,佩戴舒适、隔绝噪音。

规格

产品类型	入耳式,动圈
驱动单元	10mm
频率响应	20-20KHz
声压级(SPL)	106dB
标称阻抗	32Ω
导线	1.3M
插头	3.5mm 四极插头
附件	带硅胶耳塞 2对 转接线1条/线夹 收纳袋

注意:设计和规格如有变更,恕不另行通知。

北京爱德发科技有限公司 出品
地址:北京市海淀区北四环西路68号
生产商:东莞市漫步者科技有限公司
厂址:东莞松山湖高新技术产业开发区工业东路2号

商标说明:EDIFIER®、漫步者®均为北京爱德发科技有限公司持有注册商标,仿冒必究。

BEIJING EDIFIER TECHNOLOGY CO., LTD
Address: 8th floor, ZuoAn Building, No.68 BeiSiHuanXilu, Haidian District, Beijing 100080, CHINA
Manufacturer: DONGGUAN EDIFIER TECHNOLOGY CO., LTD
Address: No.2 East Industry Road, Songshan Lake National High-tech Industrial Development Zone, Dongguan.

Notification: EDIFIER®、漫步者® are registered trademarks of Beijing Edifier Technology Co., LTD, all rights reserved.

版本号Ver1.3

合格证

日期: _____
检验员: 18
EDIFIER

EDIFIER 漫步者 保修卡

保修卡填写内容

产品名称	盖章处
产品型号	
购机日期	
用户姓名	
用户地址	
联系电话	
维修人	

Product Introduction

Please read this manual carefully in order to use the unit safely and to bring out its maximum performance. Please be sure to keep this manual for future.

Features

10mm Neodymium magnet drivers offer impressive sound performance.
Front and rear ultramicrospore technology provides a wide range of sound.
Seamless switch between music and mobile phone with full function wired controller.
TPE anti-winding flat cable enhances durability, flexibility, and longevity.
Cool black, Pearl white, and candy green.
3 sets of soft silicon sleeves ear buds for comfortable and noise-isolation experience and ergonomic design.

Specifications

Product type:	Enclosed, moving coil
Driver unit:	10mm
Frequency Response:	20Hz~20KHz
Sound Pressure Level (SPL):	106dB
Impedance:	32 Ohm
Cable Length:	1.3m
Connector:	3.5mm stereo
Accessories:	silicon ear buds (2 pairs) connector 1pcs wire clip pouch

Note: The design and specifications may be changed without prior notice in order to make improvements.

Table of Hazardous Substances and their Content

部件名称	有害物质											
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	镍 (Ni)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	多溴联苯醚 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	多溴联苯醚 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	多溴联苯醚 (PBB)
塑料壳体	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电路板	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电线电缆	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
连接器	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○: 表示有害物质在部件中所占含量在GB/T 26572规定的限量值以下。
×: 表示有害物质在部件中所占含量在GB/T 26572规定的限量值以上。
在整机产品中有害物质含量在GB/T 26572规定的限量值以下。
GB/T 26572: 电子信息产品有害物质含量限值标准。
注: 本手册所列有害物质及其含量仅供参考,不作为法律依据。
EDIFIER 北京爱德发科技有限公司 出品,本产品符合国家强制性标准GB 4943.1-2002。

服务条例

感谢您选购漫步者耳机,为维护您的权益,本公司提供如下的售后服务:

- 咨询服务: 用户在使用过程中遇到任何问题,均可致电:4008105526咨询或登录: www.edifier.com查询。
- 保修服务: 我司保修服务不包括送修产品的运费及上门服务。用户可到当地售后服务中心享受我司提供的自购买之日起一月包换(注: 在外观无损,配件齐全的前提下),一年保修的服务;当地若无售后服务中心,用户可直接找厂家进行售后服务,具体情况请致电: 4008105526,在得到厂家客服确认并受理后,请将售后品寄往厂家售后部门。
注: 请务必先致电客服确认受理。
- 若有以下原因造成的耳机损坏,恕不提供保修服务:
 - 非正常使用: 使耳机头带、麦克风柄线折断,信号线断裂,耳壳破裂。
 - 不当存储: 如耳机长时间暴露在潮湿环境中使扬声器、麦克风浸水。
 - 未经本公司授权的维修。

- 保修卡所记载内容与产品不符,恕不提供保修服务。
- 耳机护套、耳套、海绵垫、外壳划花不属于保修之范围。
- 要求保修服务时请携带此卡及有效购机凭证,请妥善保管此卡及有效购机凭证,否则将被视为作废。
- 使用本产品前,请仔细阅读本产品的使用说明。
- 本公司保留对该产品销售后服务条例的最终解释权。

北京爱德发科技有限公司
地址: 北京市海淀区北四环西路68号左岸8层西区
邮编: 100080

东莞市漫步者科技有限公司(工厂售后地址)
地址: 东莞市松山湖高新技术产业开发区工业东路2号
漫步者工业园工程部维修组
电话: 0769-89886868 (此电话仅为零件填写电话,具体售后服务请拨打4008105526)
邮编: 523808

安全注意事项:

为保证您的人身安全,请勿将该耳机佩戴或放置在离心机起搏器过近的位置(小于10CM)。

请勿将插头插入电源插座。

儿童应在成人监督下使用本设备,本产品并非玩具。

在高原下使用耳机——特别是长时间使用——可能会对您的听力造成损伤。

操作高保真音响开关或插入耳机时可能会发出尖利的声音,其在高原设置下可能会影响您的听力。因此,在切换各种音源或插入耳机前,请将音量控制设置为最低。

为交通安全起见,驾驶时或骑自行车时请勿使用耳机。

安全指摘事項!

安全のために、このヘッドフォンスメカの近く(10cm以内)で使用または保管することは避けてください。

差し込プラグをコンセントに差し込まないようにしてください。

お子様が使用になる場合は、必ず大人が付き添ってください。本製品は玩具ではありません。

大きな音量のヘッドフォンの使用は、特に長時間使用する場合において聴覚障害の原因となる恐れがあります。

HIFI機器の切り替え時、あるいは機器にヘッドフォンを接続する際に、音量が大きい場合にはガリガリという騒音が発生し、聴覚に悪影響を与える恐れがあります。HIFI機器で各ソース(ラジオ、レコードプレーヤー、CDプレーヤー...)を選ぶ際、あるいはヘッドフォンを接続する際は、音量のつまみを常に最少にしてください。

安全なドライブ、そして他の運転者の安全のためにも、お車を運転する場合、あるいは自転車に乗る場合にはヘッドフォンは絶対に使用しないでください。

Conseils de Sécurité!

Pour votre sécurité, ne portez pas et ne posez pas ce casque à proximité immédiate (moins de 10 cm) d'un pacemaker.

Ne pas introduire la fiche à jack dans des prises de courant.

Surveillez vos enfants s'ils utilisent l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet.

Un casque d'écoute utilisé à un volume élevé risque de provoquer de troubles de l'audition, en particulier s'il est porté de façon prolongée.

Lorsque vous procédez à un réglage sur votre installation hi-fi ou que vous branchez le casque sur l'installation, des bruits dangereux pour l'oreille peuvent se produire si le son est réglé sur un volume élevé. Pour cette raison, il faut toujours mettre le son au minimum avant de passer d'une source à l'autre (radio, platine, lecteur de CD ...) ou de brancher le casque.

Pour ne pas mettre en danger votre sécurité au volant ni celle des autres usagers de la route, n'utilisez jamais le casque lorsque vous conduisez ou que vous roulez à vélo.

Attenzione!

Al fine di garantire la sicurezza personale, fare attenzione che queste cuffie non siano posizionate in prossimità del proprio eventuale pace maker (con una distanza inferiore a 10 cm).

Non introdurre la spina jack in una presa sotto tensione.

Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo. Questo apparecchio non è un giocattolo.

L'utilizzo delle cuffie ad alto volume, soprattutto se prolungato, può danneggiare l'udito.

Maneggiare le manopole del Vostro sistema hi-fi o inserire le cuffie quando il volume è troppo alto, potrebbe produrre dei rumori che potrebbero danneggiare l'udito, soprattutto se il volume è alto. Si consiglia pertanto di regolare il volume al minimo prima di passare da una fonte all'altra (radio, giradischi, lettore CD, ecc.) o prima di collegare le cuffie.

Per la sicurezza nel traffico, si prega di non usare mai le cuffie mentre si guida o si va in bicicletta.

Warning!

To guarantee your personal safety, please do not wear or keep headphones in the vicinity (closer than 10cm) of a pacemaker.

Do not insert plug into electric sockets.

Supervise children when using the equipment, the product is not a toy.

Headphone listening at high volume levels - particularly, over extended periods of time - may damage your hearing.

The operation of switches on your hi-fi system or plugging in the headphones may cause clicks which at high volume setting may affect your hearing. Therefore, always set the volume control to minimum before switching between different sources (tuner, turntable, CD player, etc.) or plugging in the headphones.

For traffic safety, do not use headphones while driving or cycling.

경고!

안전상의 이유로,이 헤드폰은 심장박동 조절장치 근처(10cm 이내)에 두어서는 안됩니다.

잭 플러그를 전류가 흐르는 소켓에 삽입하지 마십시오.

어린이가 헤드폰을 사용할 때는 보호자의 주의 깊은 관찰이 필요합니다.이 제품은 장난감이 아닙니다.

헤드폰을 높은 볼륨상태에서 특히 장기간 사용할 경우 청각에 해가 될 수 있습니다.

하이파이 오디오 시스템상에서 스위치를 바꾸거나 헤드폰을 하이파이 오디오 시스템에 연결할 경우, 높은 볼륨상태에서는 청각에 해를 줄 수 있는 클릭 소리가 날 수 있습니다. 그러므로 하이파이 오디오 시스템상의 한 소스기에 서 다른 소스기(라디오, 레코드 플레이어, CD-플레이어...)를 선택하거나 헤드폰을 연결시킬 경우에는 항상 볼륨을 초저상태로 조정해 놓으십시오.

여러분의 운전상태와 다른 운전자들의 안전을 보호하기 위해 운전 중이거나 자전거를 타고 이동할 시에는 헤드폰 착용을 삼가 해 주십시오.

Sicherheitshinweis!

Um Ihre persönliche Sicherheit zu garantieren, achten Sie bitte darauf, dass dieser Kopfhörer nicht in nächster Nähe (näher als 10cm) zu Ihrem Herzschrittmacher getragen oder auf-bewahrt wird.

Klinkenstecker nicht in stromführende Buchsen einführen.

Baueinsichten Sie Ihre Kinder bei der Benutzung des Geräts. Das Produkt ist kein Spielzeug.

Die Verwendung von Kopfhörern kann bei großer Lautstärke - vor allem im Dauerbetrieb - zur Schädigung des Gehörs führen.

Bei Umschaltvorgängen an Ihrer HIFI-Anlage oder bei Anschluss des Kopfhörers an die Anlage können Knackgeräusche auftreten, die bei hoher Lautstärke das Gehör beeinträchtigen. Drehen Sie daher den Lautstärkereger immer auf Minimum, wenn Sie an Ihrer HIFI-Anlage zwischen verschiedenen Quellen (Radio, Plattenspieler, CD-Player ...) wählen oder den Kopfhörer anschließen.

Um Ihre Fahrtüchtigkeit und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer nicht zu gefährden, verwenden Sie Kopfhörer keinesfalls beim Lenken eines KFZ oder beim Radfahren.

¡Atención!

Por su propia seguridad, procure no llevar ni guardar estos auriculares muy cerca de su marcapasos (a menos de 10cm).

No introducir el conector Jack en los casquillos conductores de corriente.

Vigile a sus hijos al utilizar el equipo. Este producto no es un juguete.

La utilización de auriculares a un volumen muy alto - sobre todo al utilizarlos durante largos periodos - puede conducir al deterioro del oído.

Al operar los interruptores de su sistema HIFI o al conectar los auriculares al sistema puede hacer clic, lo que a un volumen muy alto puede deteriorar el oído. Por lo tanto disminuya el nivel de volumen al mínimo al seleccionar entre diferentes fuentes (radio, tocadiscos, reproductor de CD ...) en su sistema HIFI o al conectar los auriculares.

Para no poner en peligro ni su capacidad de conducir, ni la seguridad de otros usuarios de la vía pública, no utilice en ningún caso sus auriculares al conducir un vehículo o al andar en bicicleta.